

S.79 Sparviero

EN

This elegant 3-engined aircraft was originally developed by the Italian aeronautical industry in the mid-30s to provide fast postal links with African colonies. Versions of record-breaking speed were soon developed. Its high velocity performance brought it to the world's attention when it was used in a purely military role as a bomber and when, during World War Two, it was extensively used as a torpedo bomber in the Mediterranean: despite poor defensive weaponry and crew protection, its successes against allied shipping were numerous.

F

Cet élégant trimoteur fut conçu par l'industrie aéronautique italienne au milieu des années 30 comme avion rapide pour les liaisons postales avec les colonies africaines. En même temps furent réalisées des versions spéciales qui attirèrent l'attention mondiale du fait de leur vitesse élevée. Des versions militaires furent produites dans les rôles de bombardier et de torpilleur au début de la 2ème guerre mondiale. Cette dernière variante fut utilisée durant le conflit en Méditerranée où, grâce au courage de ses équipages, elle obtint de nombreux succès contre la flotte alliée malgré les limites de sa conception, son faible armement défensif et l'absence de protection de l'équipage.

I

Questo elegante trimotore venne sviluppato dall'industria aeronautica italiana nella metà degli anni '30 quale aereo veloce per i collegamenti postali con le colonie in Africa. Di pari passo vennero realizzate versioni da record, che grazie alle doti velocistiche del velivolo si impose all'attenzione mondiale, e prettamente militari per il ruolo di bombardiere e agli esordi della 2° Guerra Mondiale anche come aerosilurante. In questa variante venne estesamente utilizzato durante il conflitto nel Mediterraneo ove grazie alle doti degli equipaggi ottenne numerosi successi contro il naviglio alleato, nonostante i limiti della sua formula e lo scarso armamento difensivo, e l'assenza di protezione per il personale a bordo.

E

Este elegante avión trimotor ha sido desarrollado por la industria aeronáutica italiana a mediados de los años '30 para emplearlo como línea aérea postal rápida al servicio de las colonias africanas. Contemporáneamente se realizaron versiones récord que se impusieron a la atención mundial por la velocidad alcanzada por el aparato y sus dotes militares tras haber sido utilizado como bombardero al principio de la 2° Guerra Mundial y también como torpedero. En esta variante se ha utilizado activamente durante el conflicto en el Mediterráneo, en donde gracias a las dotes de su tripulación ganó numerosas batallas contra la flota aliada, no obstante los límites de su fórmula, el escaso armamento de defensa y la ausencia de protección para la tripulación a bordo.

D

Dieses elegante, 3-motorige Flugzeug wird Mitte der 30-er Jahre von der italienischen Industrie als schnelles Verbindungsflugzeug zu den afrikanischen Kolonien entwickelt. Einige Versionen stellten Geschwindigkeitsrekorde auf, andere wurden als Bomber verwendet, und nach Ausbruch des 2. Weltkrieges auch als Torpedoflugzeuge. Die letzteren erzielten beachtliche Erfolge gegen alliierte Schiffe im Mittelmeer, obwohl sie über eine unzureichende Bewaffnung und Panzerung für den Schutz der Besatzung verfügten.

NL

Dit elegante driemotorige toestel werd door de Italiaanse vliegtuigindustrie in het midden van de 30-er jaren ontwikkeld als een snel postvliegtuig voor de Afrikaanse kolonies. Er werden ook versies gebouwd die records vestigden en wereldwijd de aandacht trokken door hun snelheid. Militaire uitvoeringen werden gebruikt als bommenwerpers en, na het uitbreken van de 2e Wereldoorlog, als torpedobommenwerpers. Deze laatste versie werd veel gebruikt in het Middellandse Zee gebied en was, dankzij de bekwaamheid van de bemanningen, zeer succesvol tegen de geallieerde vloot, ondanks de beperkingen in het ontwerp zoals ontoereikende defensieve bewapening en gebrek aan bescherming voor de bemanning.



EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over

IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

ENATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ITATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DEACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FRATTENTION - Conseils utiles!

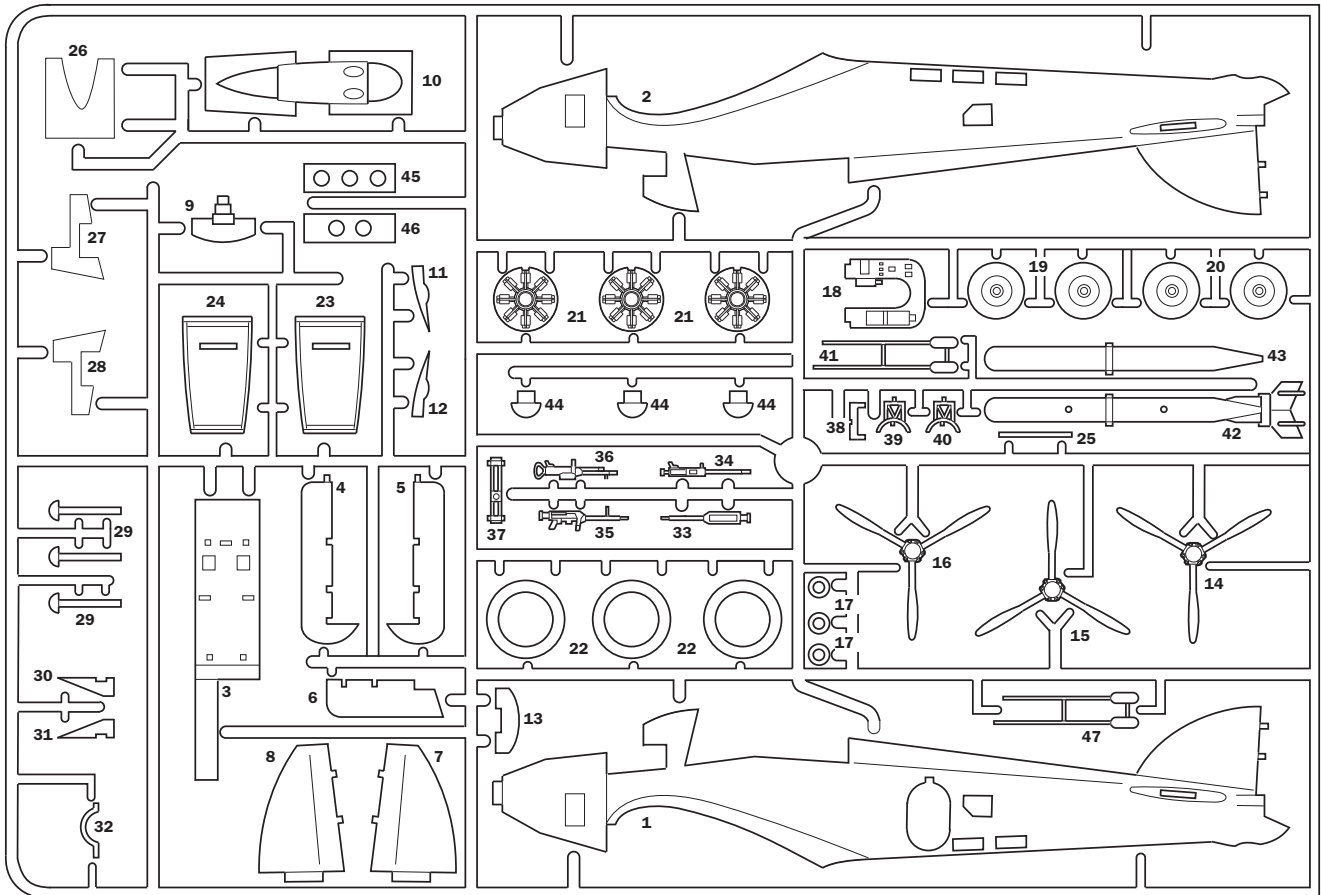
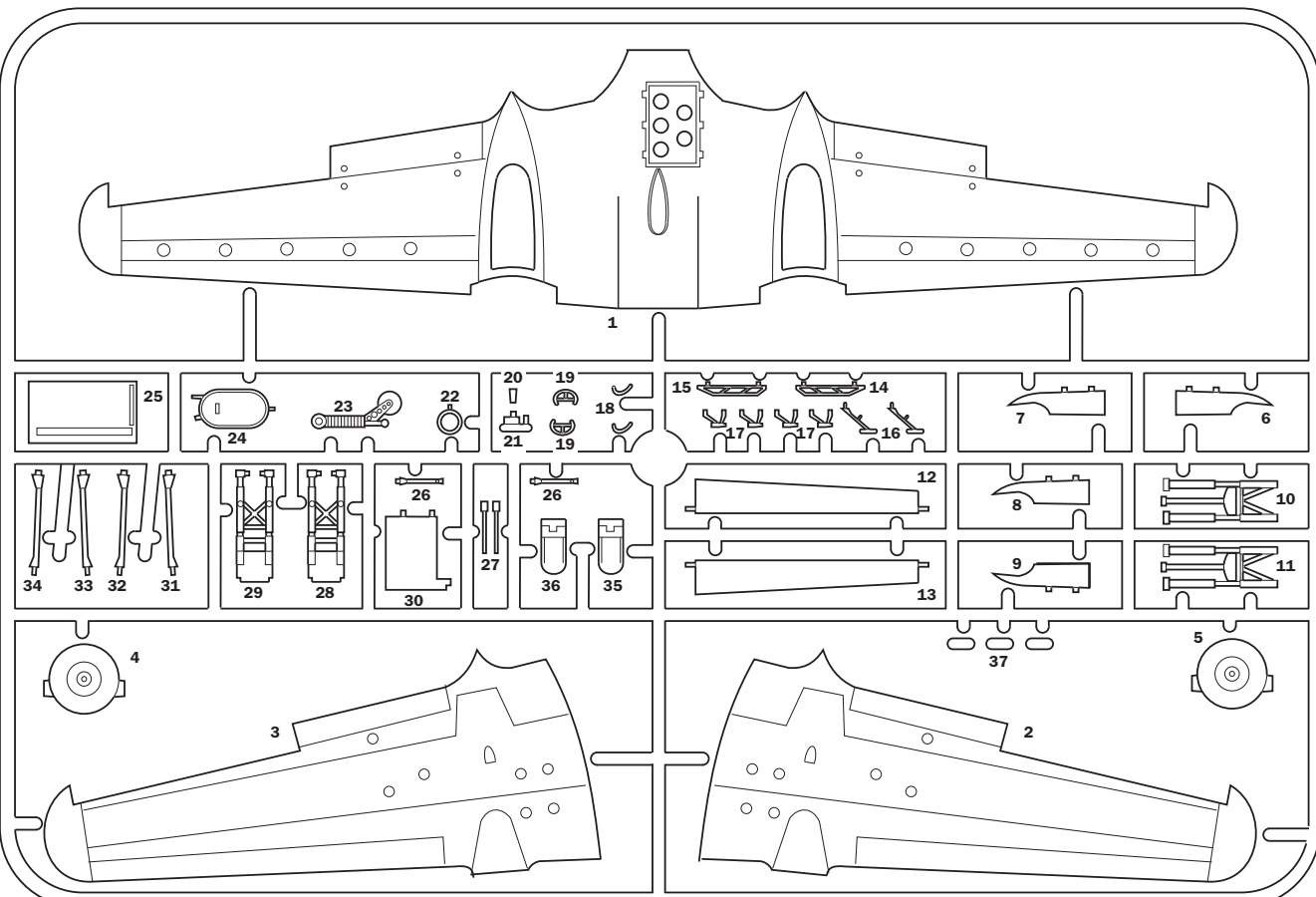
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NLOPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

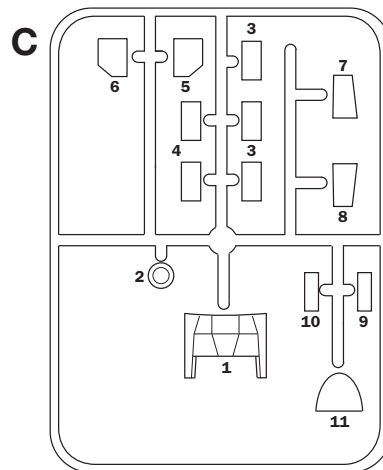
ESATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**A****B**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

 APRIRE I FORI
 DRILL HOLES
 DIE LOCHER AUSBOHREN
 OUVRIER LES TROUS
 PERFORAR LOS AQUJEROS
 BOOR GAATJES



A
PALE GREEN (FLAT)
 F.S. 34227
 MODEL MASTER - 1716
 MODEL MASTER ACRYL - 4739

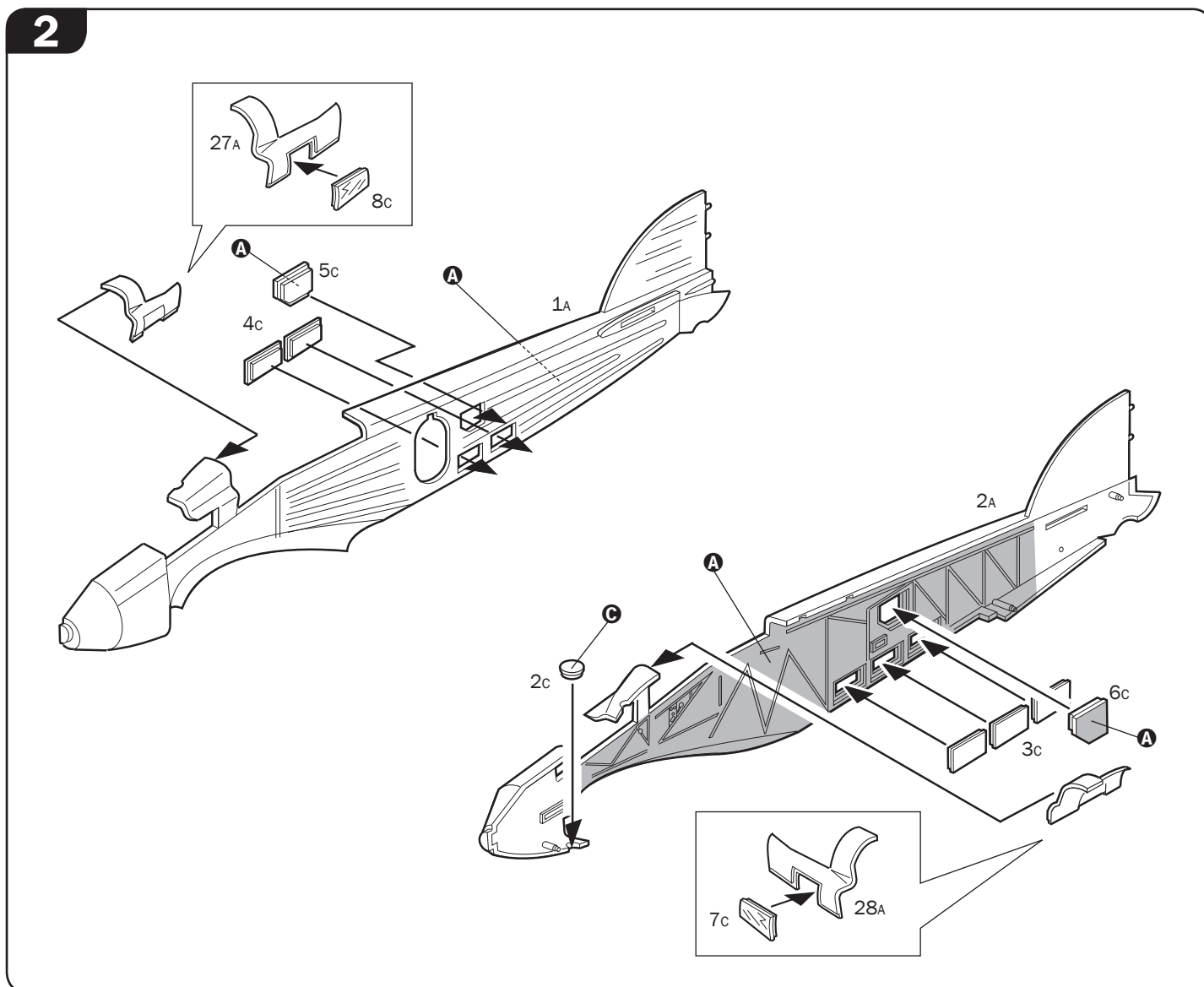
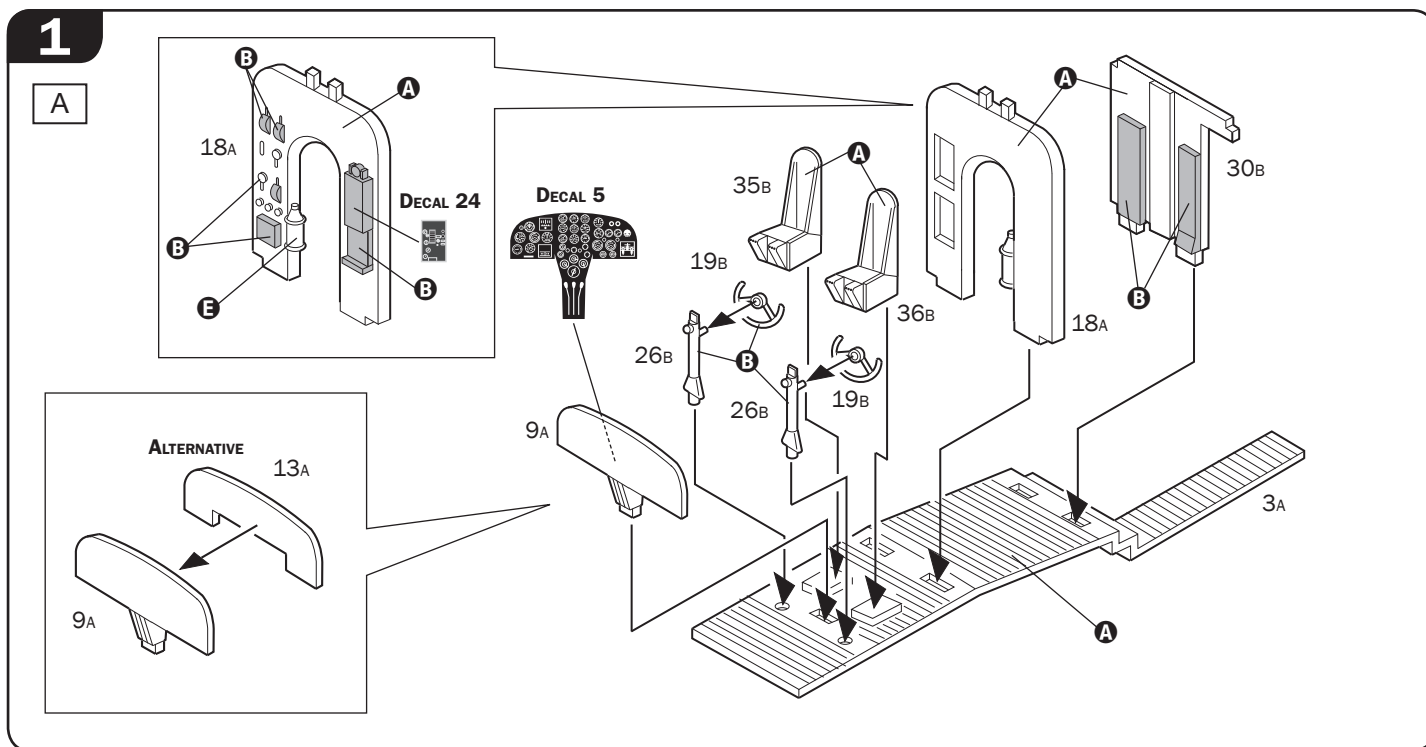
B
BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

C
SILVER
 MODEL MASTER - 1546
 MODEL MASTER ACRYL - 4678

D
WHITE (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER - 1768
 MODEL MASTER ACRYL - 4769

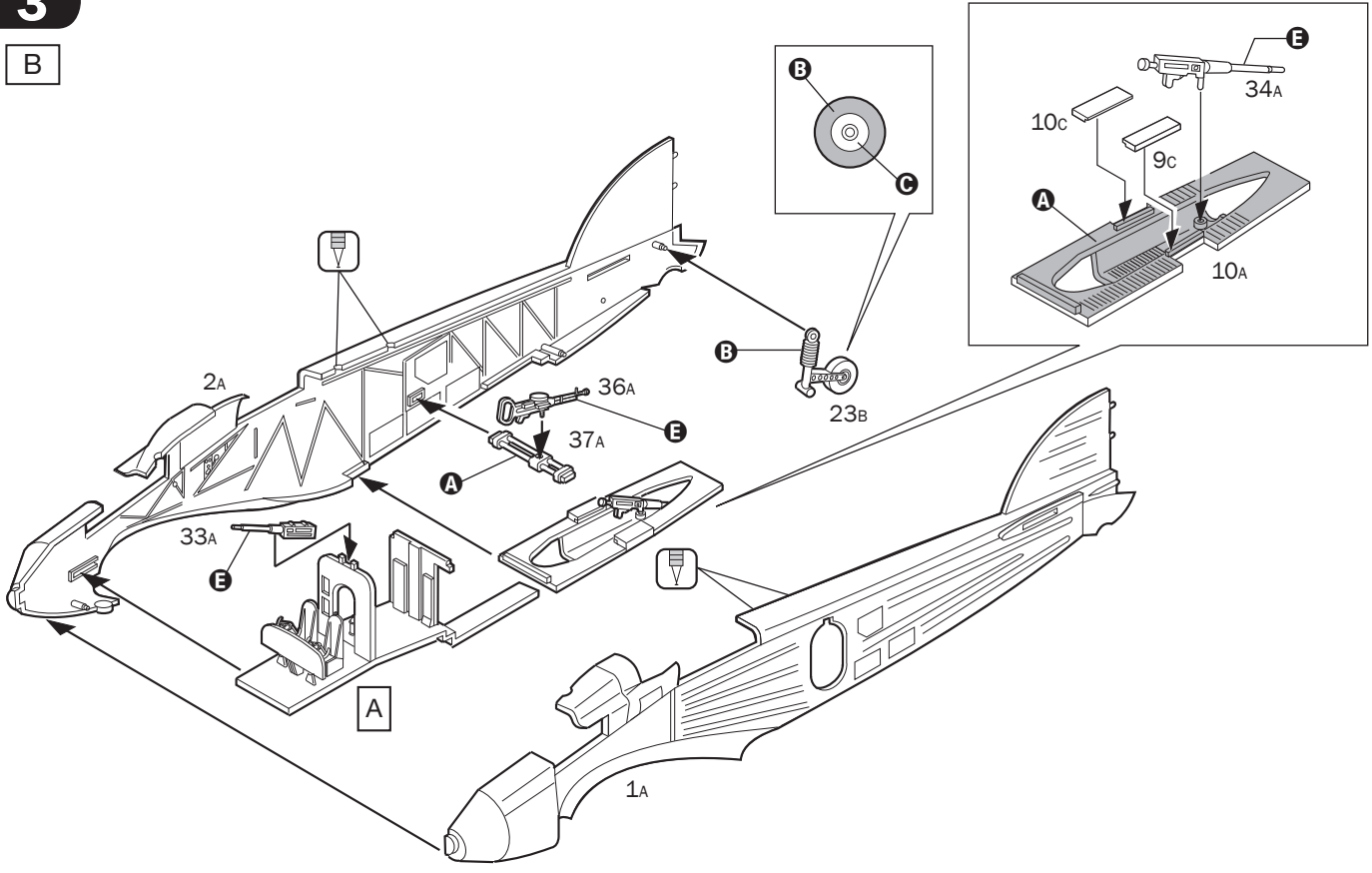
E
GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

F
RUST
 MODEL MASTER - 1785
 MODEL MASTER ACRYL - 4675

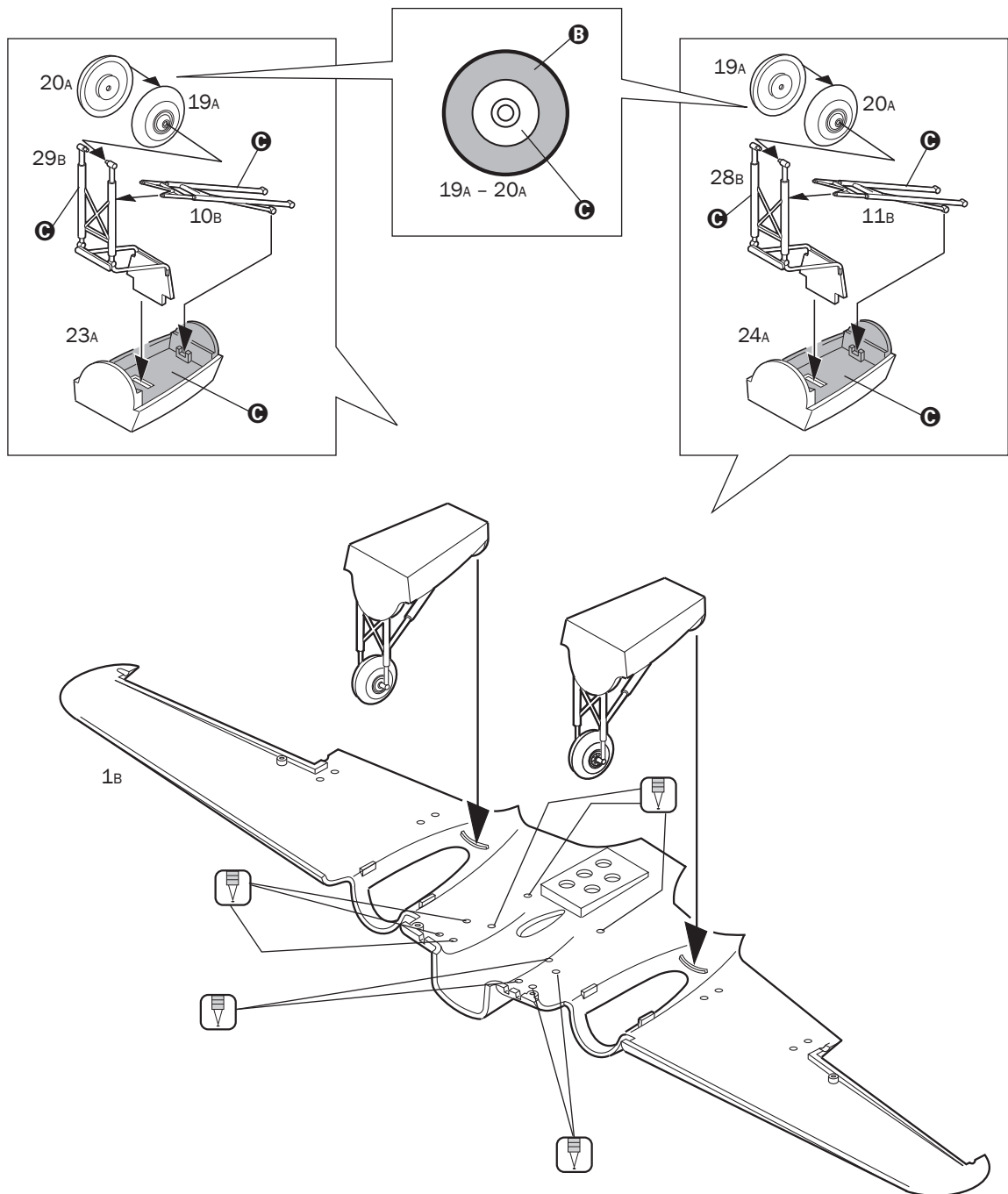


3

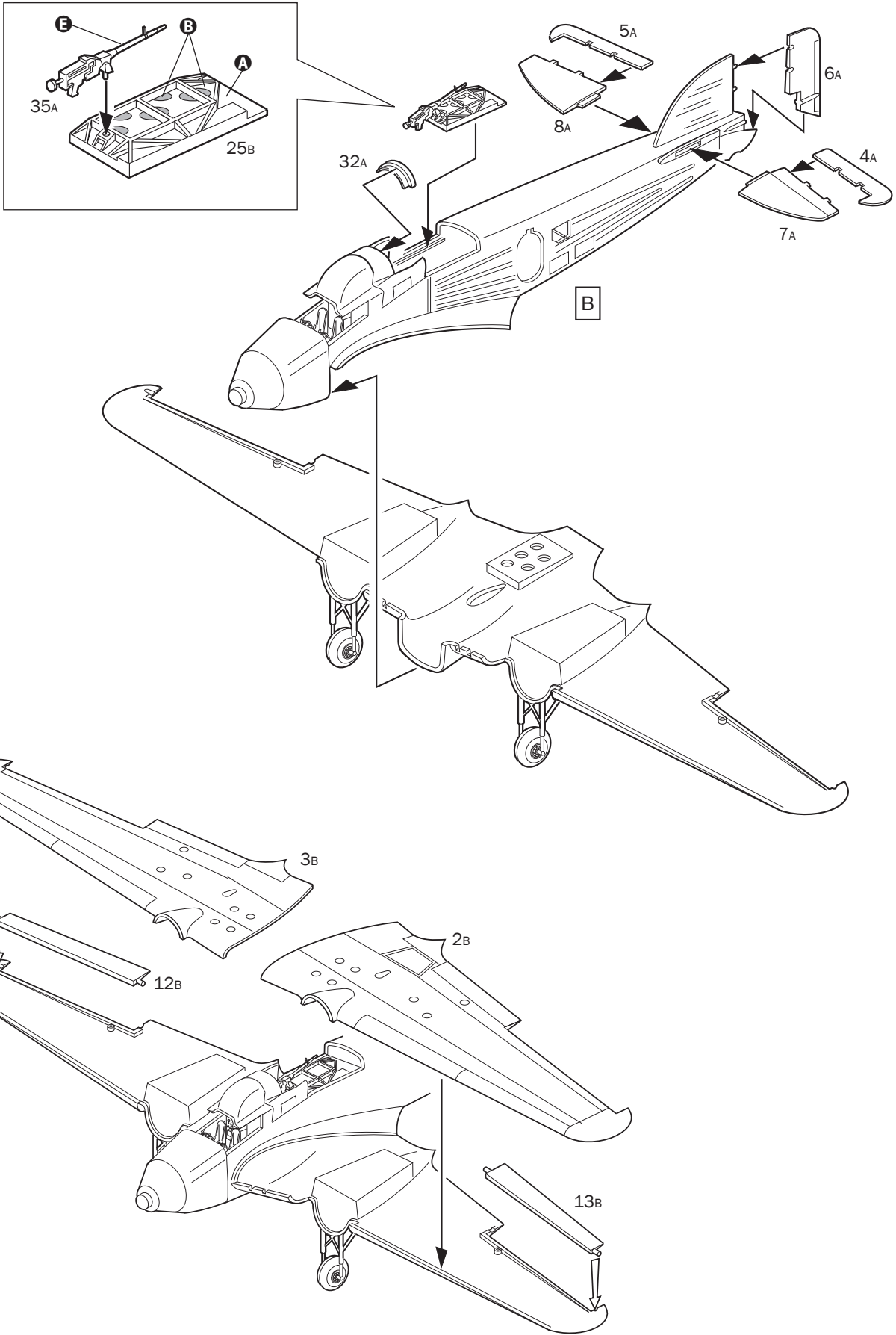
B



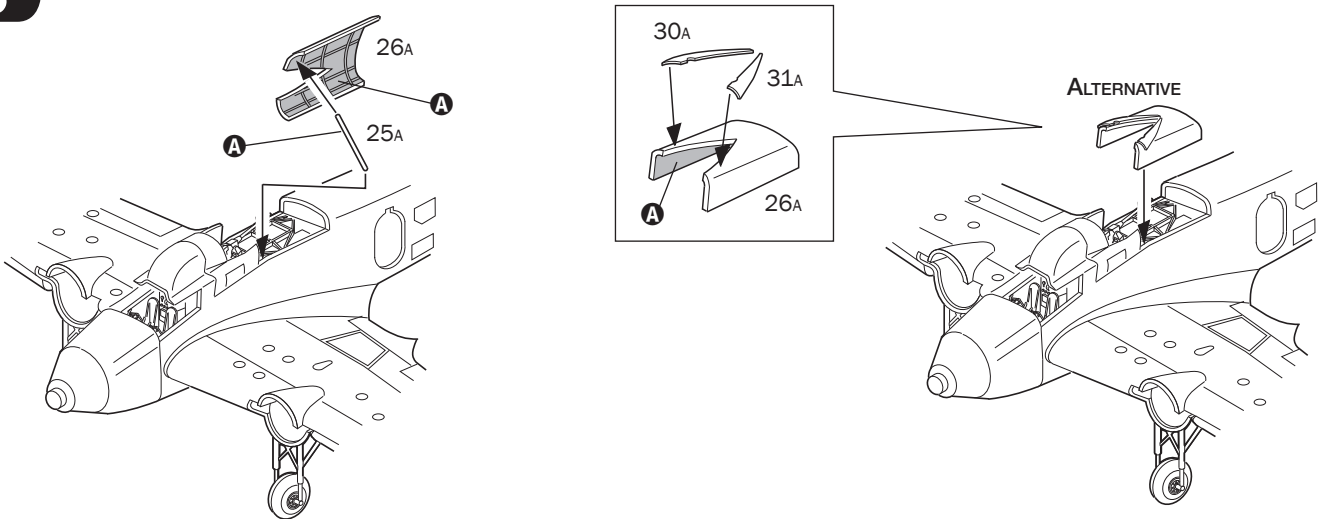
4



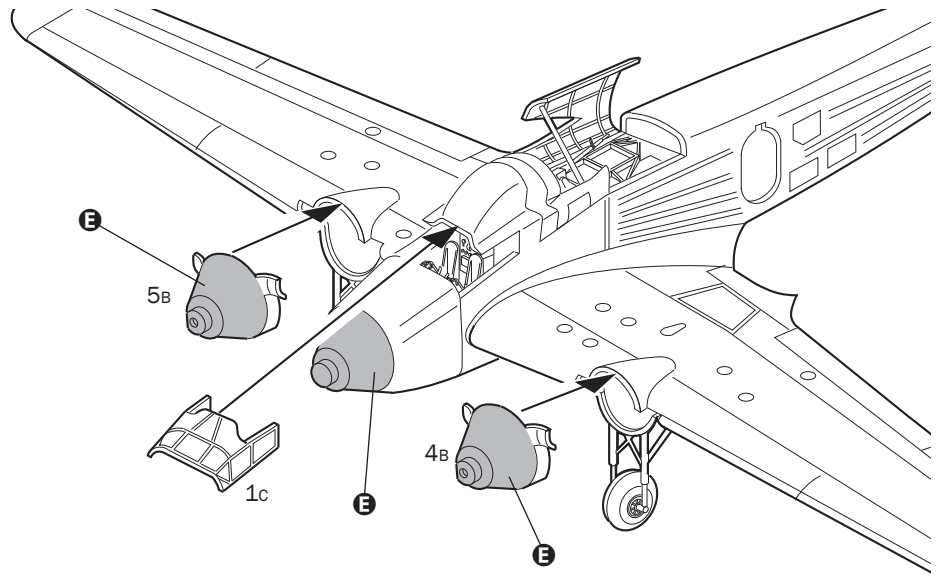
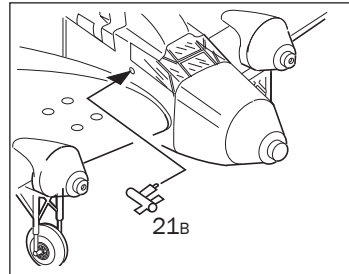
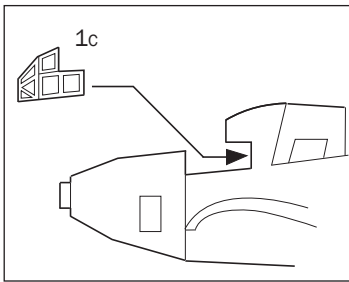
5



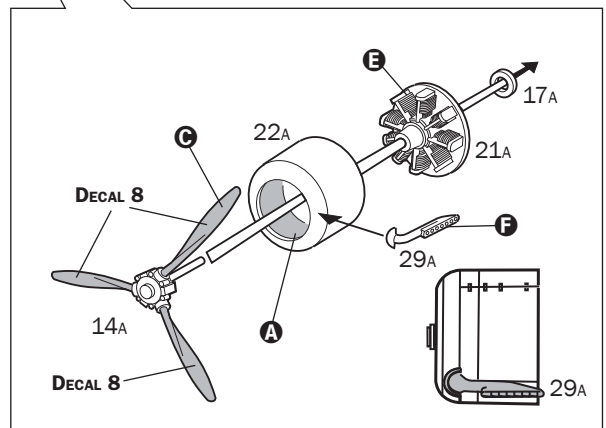
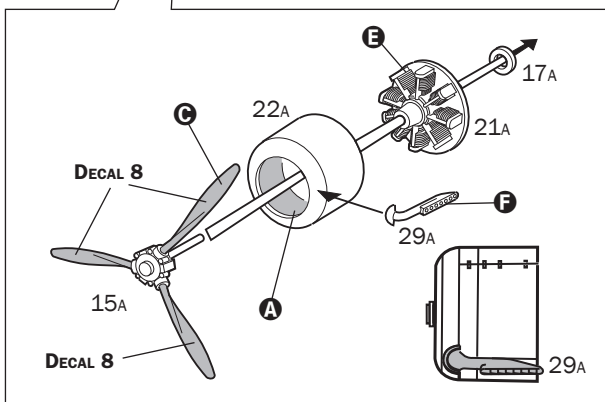
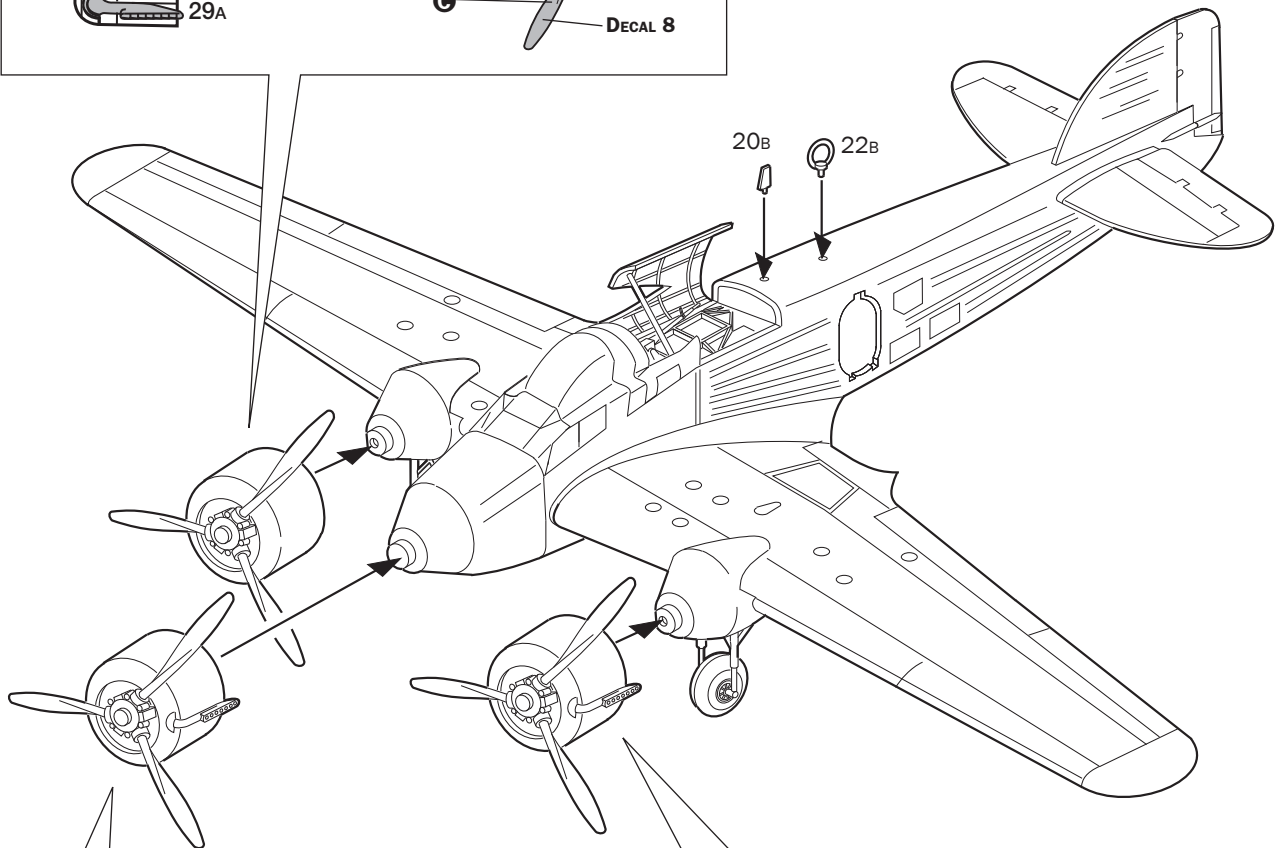
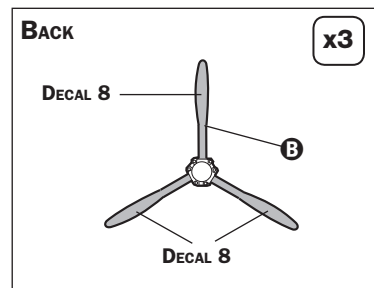
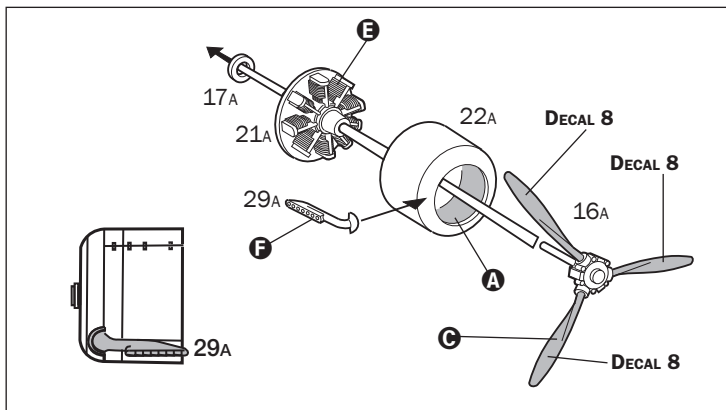
6



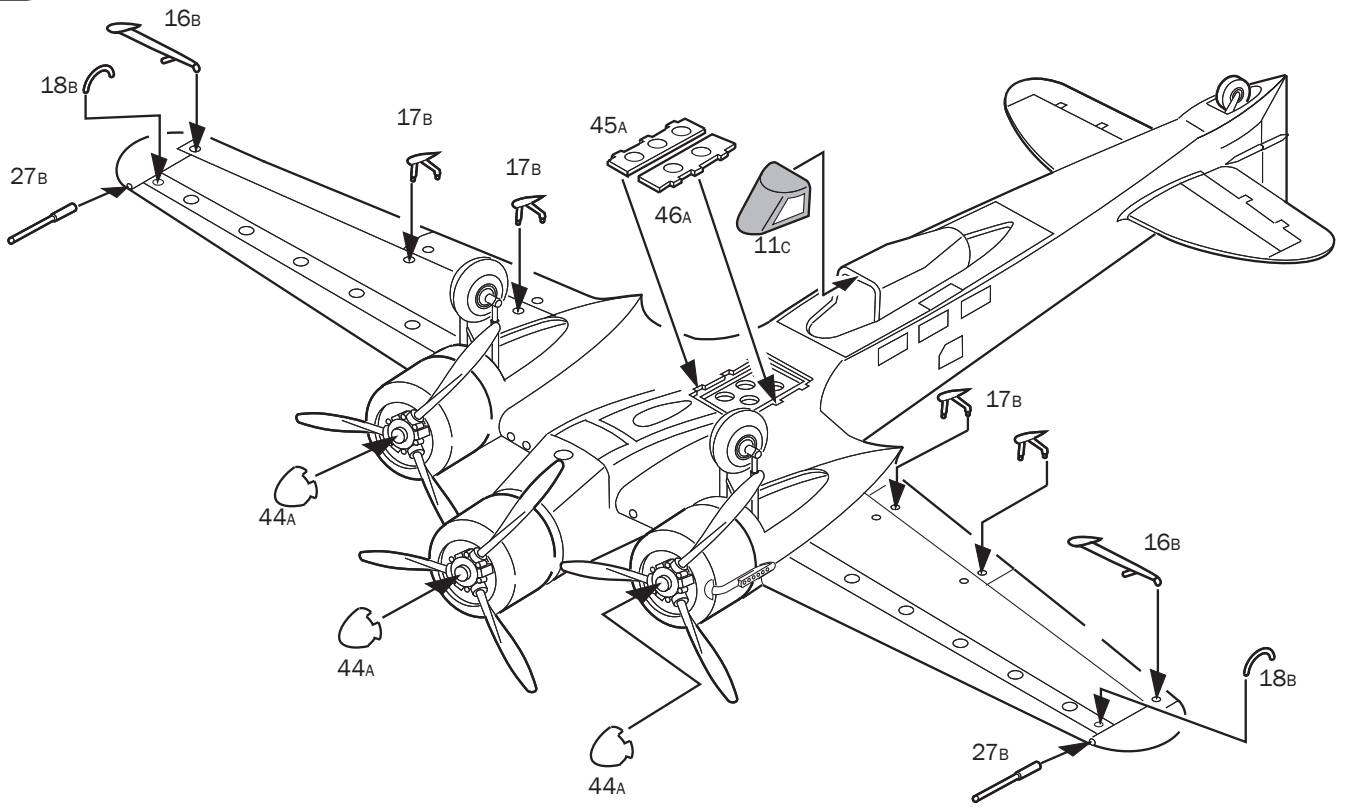
7



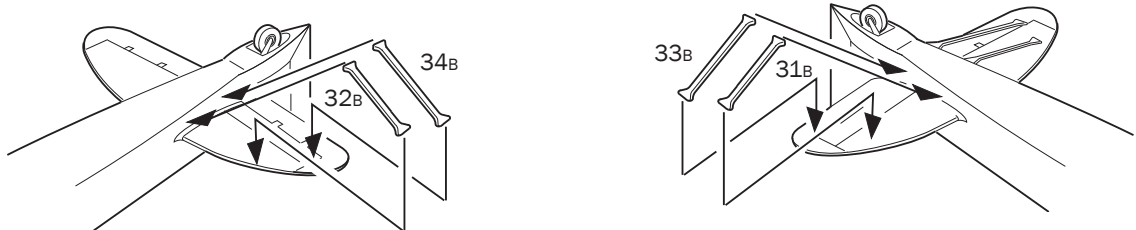
8



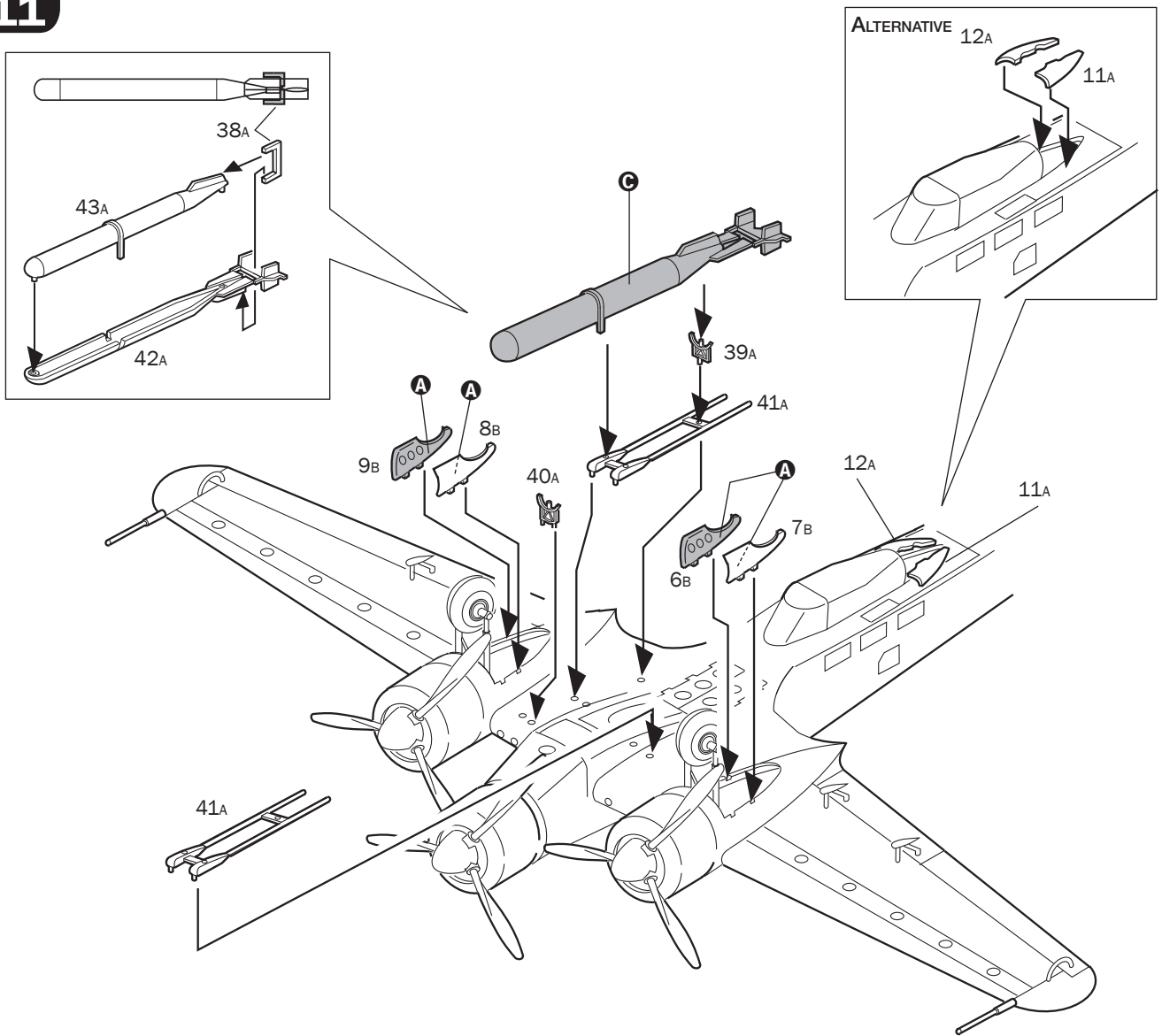
9

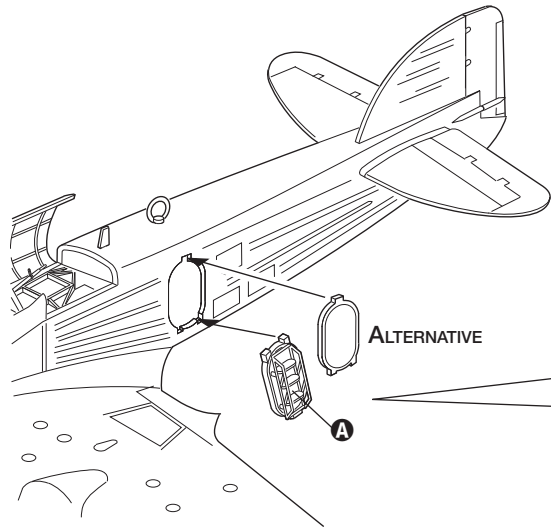


10

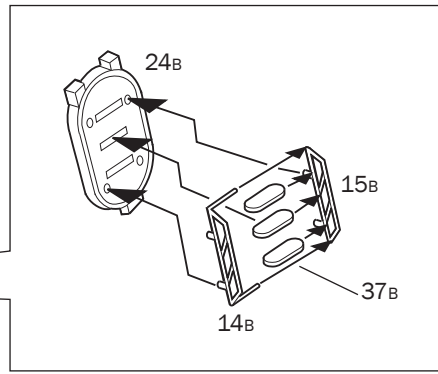


11





ALTERNATIVE



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip into a glass of clean water for about 10", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

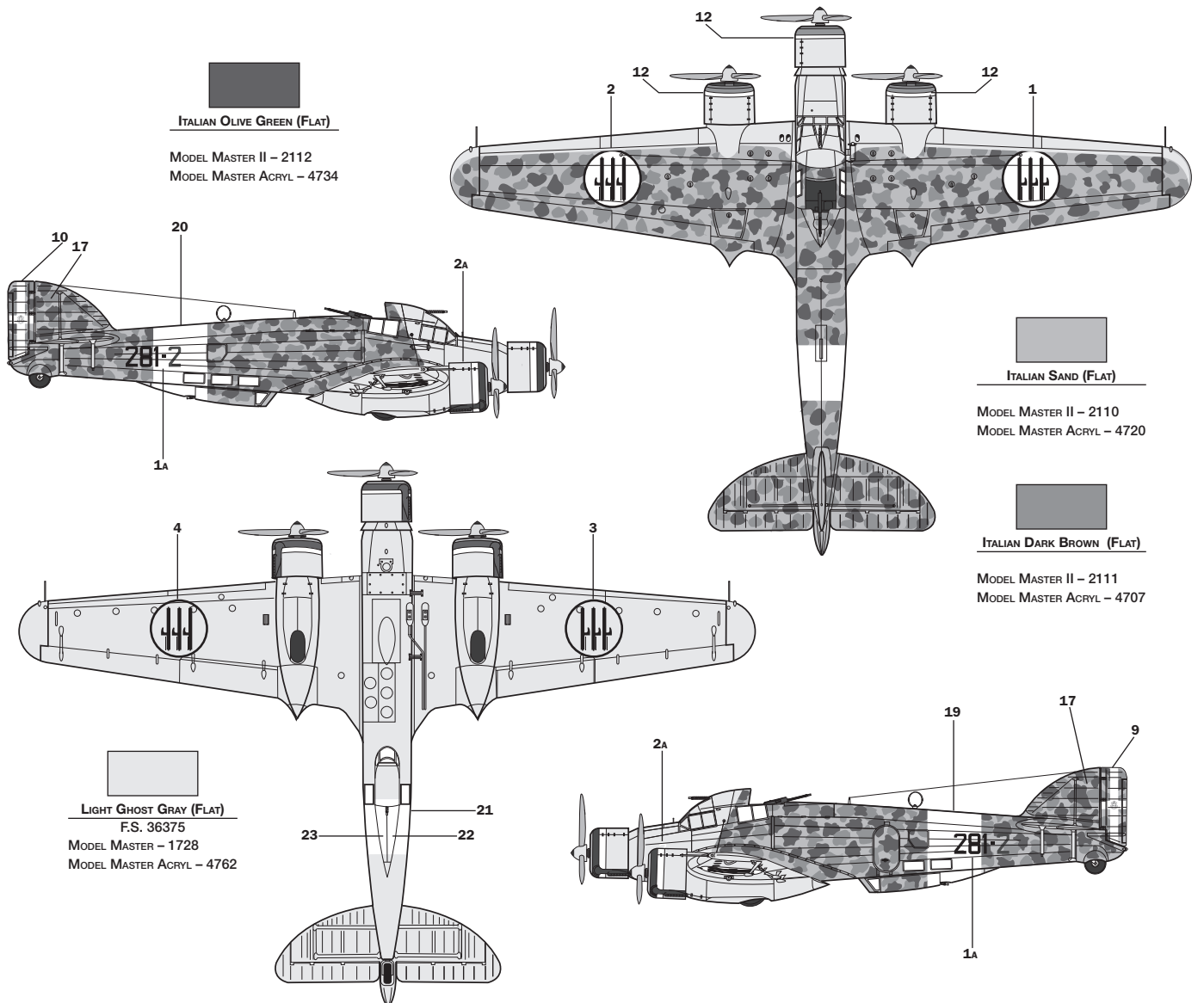
Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем выберите нужное место на модели и перенесите туда изображение. Сдвинув его с помощью чистой тряпочки, устраните возможные пузырьки воздуха.

KIT No 1290 SCALE 1:72 - S.79 SPARVIERO

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE DIRECCION ADRES	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDAIA EL GEBORTE DATUM
TOWN CITTÀ VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALLEITZAH CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP	<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detailant <input type="checkbox"/> Detailista <input type="checkbox"/> Detailhandel <input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

S.79 Sparviero 281st Squadriglia,
132° Gruppo Autonomo A.S. - Rhodes, 1941



ITALIAN OLIVE GREEN (FLAT)

MODEL MASTER II - 2112
MODEL MASTER ACRYL - 4734

ITALIAN SAND (FLAT)

MODEL MASTER II - 2110
MODEL MASTER ACRYL - 4720

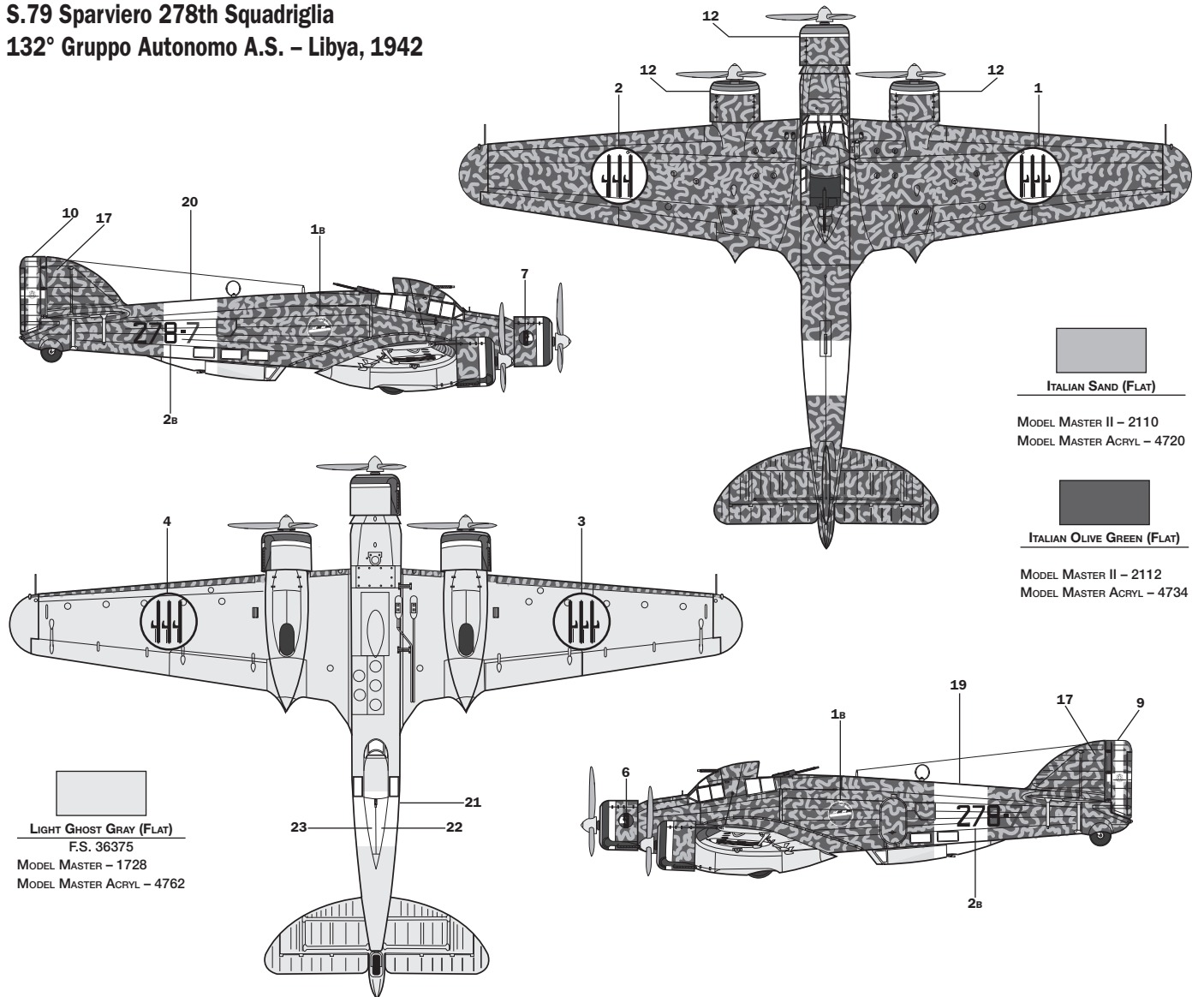
ITALIAN DARK BROWN (FLAT)

MODEL MASTER II - 2111
MODEL MASTER ACRYL - 4707

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)

F.S. 36375
MODEL MASTER - 1728
MODEL MASTER ACRYL - 4762

**S.79 Sparviero 278th Squadriglia
132° Gruppo Autonomo A.S. – Libya, 1942**



ITALIAN SAND (FLAT)

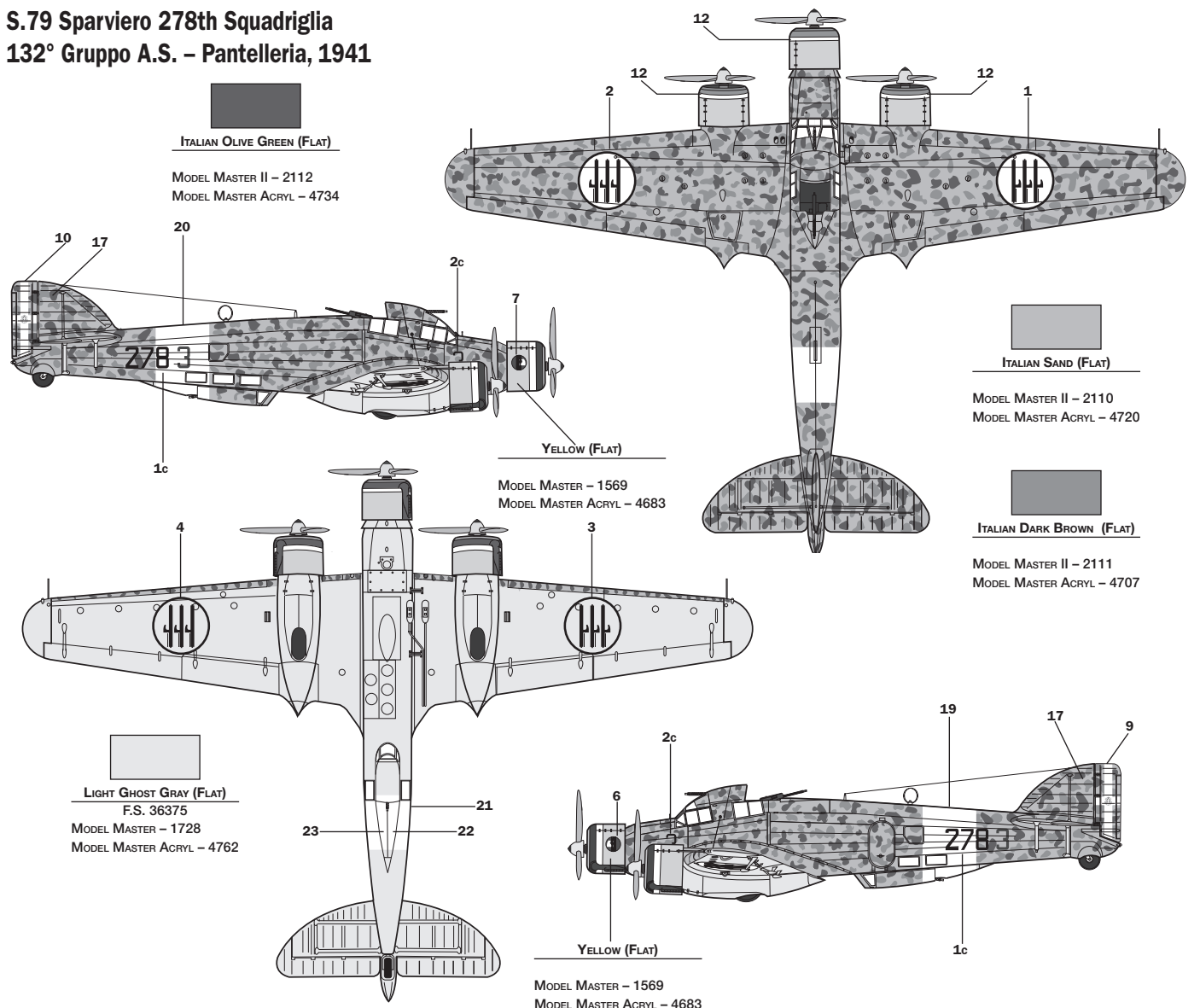
MODEL MASTER II – 2110
MODEL MASTER ACRYL – 4720

ITALIAN OLIVE GREEN (FLAT)

MODEL MASTER II – 2112
MODEL MASTER ACRYL – 4734

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
F.S. 36375
MODEL MASTER – 1728
MODEL MASTER ACRYL – 4762

**S.79 Sparviero 278th Squadriglia
132° Gruppo A.S. – Pantelleria, 1941**



ITALIAN OLIVE GREEN (FLAT)

MODEL MASTER II – 2112
MODEL MASTER ACRYL – 4734

ITALIAN SAND (FLAT)

MODEL MASTER II – 2110
MODEL MASTER ACRYL – 4720

ITALIAN DARK BROWN (FLAT)

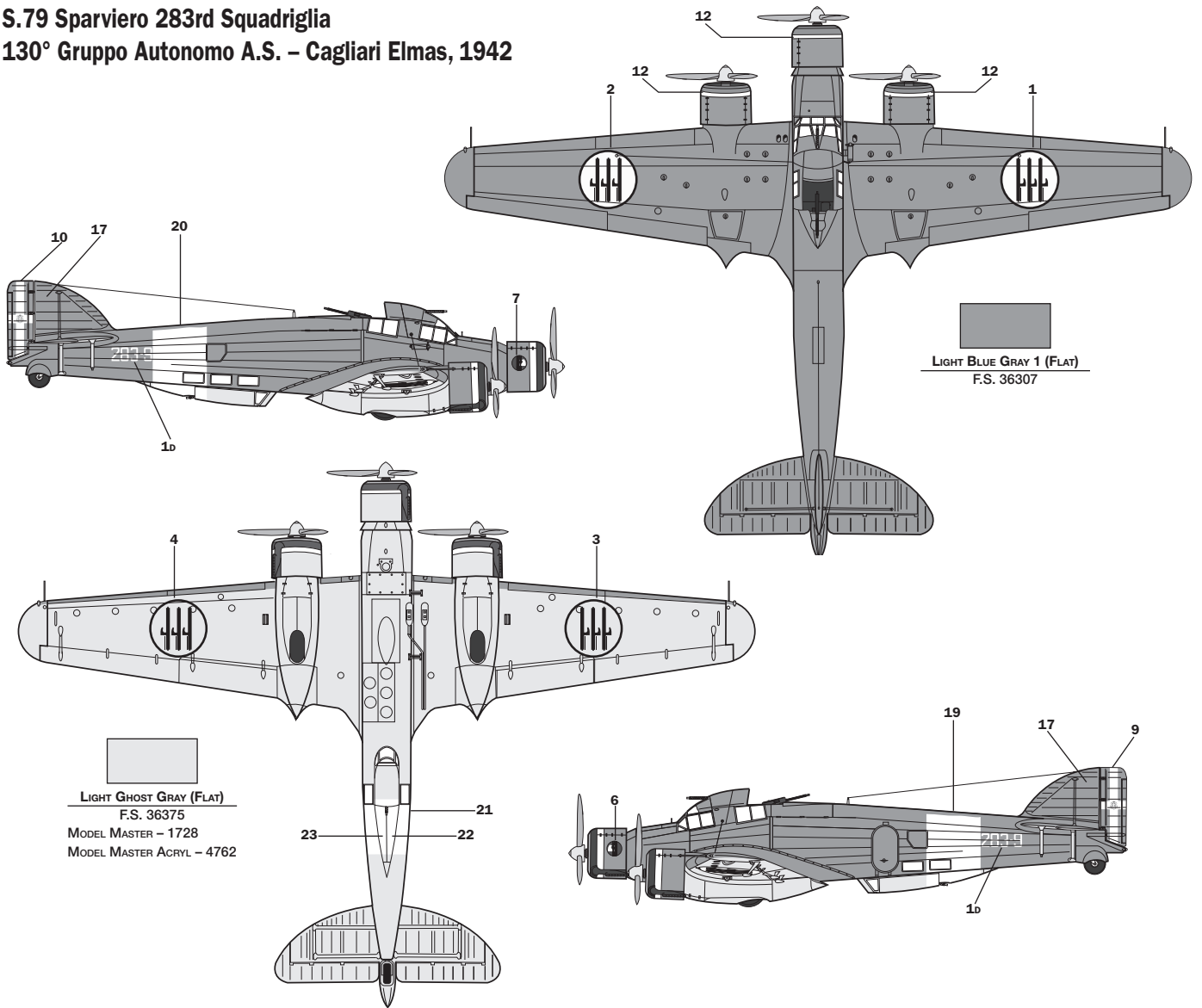
MODEL MASTER II – 2111
MODEL MASTER ACRYL – 4707

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
F.S. 36375
MODEL MASTER – 1728
MODEL MASTER ACRYL – 4762

YELLOW (FLAT)
MODEL MASTER – 1569
MODEL MASTER ACRYL – 4683

YELLOW (FLAT)
MODEL MASTER – 1569
MODEL MASTER ACRYL – 4683

**S.79 Sparviero 283rd Squadriglia
130° Gruppo Autonomo A.S. – Cagliari Elmas, 1942**



S.79 Sparviero 279th Squadriglia Autonoma A.S., 1942

